

verlenen ten behoeve van BVDA DS Profiel verenigbaar wordt geacht met de gemeenschappelijke markt op grond van artikel 92, lid 3, onder c), zal de betrokken investeringssteun het handelsverkeer waarschijnlijk zodanig ongunstig beïnvloeden dat het gemeenschappelijk belang wordt geschaad omdat hij niet in overeenstemming is met de kaderregeling voor steunmaatregelen in de sector synthetische vezels.

Om die redenen heeft de Commissie besloten de procedure van artikel 93, lid 3, van het EG-Verdrag in te leiden ten aanzien van het steunvoornemen.

In het kader van deze procedure biedt de Commissie derhalve uw Regering de mogelijkheid om binnen één maand na ontvangst van deze brief haar opmerkingen en verdere relevante toelichtingen inzake de voorgenomen steun kenbaar te maken.

Voorts wijst de Commissie uw Regering op het opschortend effect van artikel 93, lid 3, van het Verdrag en vestigt zij uw aandacht op de mededeling in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 318 van 24 november 1983, bladzijde 3, waarin erop wordt gewezen dat kan worden verlangd dat elke onrechtmatig toegekende steun, dit wil zeggen steun die is toegekend zonder dat de eindbeslissing van de Commissie in het kader van de procedure van artikel 93, lid 2, van het EG-Verdrag is afgewacht, wordt teruggevorderd. Uw Regering wordt verzocht binnen tien werkdagen na kennisgeving van dit schrijven te bevestigen dat zij geen steun zal uitkeren die onder de procedure valt zolang de Commissie geen eindbeschikking heeft gegeven.

Indien de gevraagde bevestiging niet wordt gegeven, behoudt de Commissie zich het recht voor om een besluit vast te stellen waarin uw Regering wordt aangemaand haar betalingen stop te zetten⁽¹⁾.

De Commissie verzoekt uw Regering tevens BVBA DS Profiel onverwijld in kennis te stellen van het inleiden van de procedure en van de eventuele verplichting om onrechtmatig ontvangen steun met rente terug te betalen.

De Commissie brengt uw Regering ervan op de hoogte dat zij de overige Lid-Staten en andere belanghebbenden alsmede de belanghebbenden in de EVA-Landen door een bekendmaking van dit schrijven in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en in het EER-supplement bij het *Publikatieblad* aanmaant haar hun opmerkingen kenbaar te maken."

De Commissie maant de overige Lid-Staten en andere belanghebbenden aan haar hun opmerkingen kenbaar te maken door deze binnen 30 dagen na dagtekening van deze mededeling te zenden naar het volgende adres:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
Wetstraat 200,
B-1049 Brussel.

De opmerkingen zullen aan de Belgische Regering worden medegedeeld.

⁽¹⁾ Zie de brief van de Commissie aan de Lid-Staten van 4 maart 1991 betreffende de procedures voor de aanmelding van steunvoornemens en de procedures die van toepassing zijn wanneer steun is verleend in strijd met de voorschriften van artikel 93, lid 3, van het EG-Verdrag.

Goedkeuring van een steunmaatregel van de Staat overeenkomstig de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(94/C 201/03)

(Voor de EER relevante tekst)

Samenvatting van het besluit van de Commissie om geen bezwaar te maken tegen de steun die het Verenigd Koninkrijk voornemens is te verlenen aan Jaguar Cars Ltd ter ondersteuning van een investeringsproject.

Bij brief van 4 februari 1994 van haar Ministerie van Handel en Industrie stelde de Britse Regering de Commissie in kennis van haar voornemen om in het kader van de regeling voor selectieve regionale bijstand (Regional Selective Assistance - RSA) op basis van de Industrial Development Act 1982 staatssteun te verlenen aan Jaguar Cars Limited, een volle dochter van Ford Motor company USA. De steun is bestemd voor een investeringsproject met betrekking tot de productie van een nieuwe serie sportwagens, de X 100, in de vestigingen van Jaguar en Ford te Coventry, Birmingham en Merseyside.

De investeringsplannen van Jaguar volgen uit haar besluit om een nieuwe luxe sportwagen met de naam X 100 op de markt te brengen ter vervanging van de in 1975 geïntroduceerde XJS. De onderneming beoogt zo haar concurrentievermogen in dit specifieke marktsegment te

verbeteren. Het nieuwe model zal voorzien worden van een nieuwe, krachtigere en schonere motor.

De X 100 zal hoofdzakelijk worden vervaardigd in twee fabrieken van Jaguar en twee fabrieken van Ford. De bouw van de carrosserie en het spuiten zullen plaatsvinden in de Castle Bromwich-fabriek van Jaguar te Birmingham, waar een nieuwe productielijn voor kleine series tegen een lage kostprijs geïnstalleerd zal worden. De binnenafwerking en eindmontage zullen uitgevoerd worden in de Browns Lane-vestiging van Jaguar te Coventry, waar een nieuw hangtransportsysteem geïnstalleerd zal worden. De motor zal gebouwd worden in de Bridgend-fabriek van Ford te Zuid-Wales, die hiertoe een geheel nieuwe installatie zal aanschaffen met een transferstraat en apparatuur voor het automatisch monteren en testen, alsmede voor het bekleden van de cilinderboring. Het persen zal plaatsvinden in de Halewood-fabriek van Ford in Liverpool. Hierbij zal gebruik gemaakt worden van de bestaande perserij met zowel nieuwe als reeds eerder gebruikte matrijzen.

Alle vier fabrieken zijn gevestigd in gebieden die op grond van artikel 92, lid 3, onder a) en c), in aanmerking

komen voor regionale steun. De investeringen te Bridgend maken evenwel geen deel uit van de te steunen investeringsuitgaven.

Het project zal worden uitgevoerd in de periode 1993-1997 en in totaal 187 miljoen pond sterling kosten, waarvan 73,3 miljoen pond sterling in aanmerking komt voor regionale steun. De investering in de X 100 zal niet leiden tot een toename van de capaciteit van Jaguar. De bouw van de X 100 zal tot 1998 de handhaving van 883 vaste arbeidsplaatsen waarborgen.

De voorgenomen steun zal verleend worden in de vorm van een subsidie van 9,4 miljoen pond sterling in het kader van een goedgekeurde steunregeling (RSA). Daarnaast zal door de plaatselijke autoriteiten maximaal 1,8 miljoen pond sterling aan steun gegeven worden in de vorm van scholingsmaatregelen in natura. De subsidie zal tussen 1994 en 1997 in vier termijnen worden uitbetaald, zolang het project volgens plan verloopt. Zij kan worden ingehouden of teruggevorderd indien de gestelde doeleinden niet worden bereikt. De steunintensiteit belooft 11,9 % bruto, de scholingsmaatregelen niet meegerekend.

De steun ten bedrage van 9,4 miljoen pond sterling dient overeenkomstig de kaderregeling voor staatssteun aan de automobiellindustrie te worden aangemeld. Daar er een belangrijk handelsverkeer in luxe sportwagens tussen de Lid-Staten bestaat, dreigen steunmaatregelen die de investeringskosten van de desbetreffende onderneming gedeeltelijk dekken, de mededinging tussen autofabrikanten duidelijk te verstoren en het handelsverkeer in de Gemeenschap ongunstig te beïnvloeden in de zin van artikel 92, lid 1, van het EG-Verdrag en artikel 62, lid 1, van de EER-Overeenkomst.

De scholingsprogramma's die door de plaatselijke Training and Enterprise Council verzorgd worden, zijn niet specifiek afgestemd op de automobiellindustrie, maar uitsluitend op het verschaffen van algemene vakkennis die in andere ondernemingen of industrietakken benut kan worden. De scholingsmaatregelen ten belope van maximaal 1,8 miljoen pond sterling vormen derhalve geen staatssteun in de zin van artikel 92, lid 1, van het EG-Verdrag en artikel 62, lid 1, van de EER-Overeenkomst.

Daar de kosten van het project meer dan 12 miljoen ecu bedragen, moet de voorgenomen steun getoetst worden aan de communautaire kaderregeling voor staatssteun aan de automobiellindustrie, waarin erkend wordt dat investeringen in de vervaardiging van automobielen of automobielmotoren in achtergebleven gebieden een waardevolle bijdrage kunnen leveren tot de regionale ontwikkeling.

De fabrieken van Jaguar en Ford waar het te steunen investeringsproject ten uitvoer zal worden gelegd, zijn gevestigd in Birmingham, Coventry (Intermediate Area) en Liverpool. Deze gebieden hebben alle te kampen met ernstige economische en sociale problemen, met name een hoge en stijgende werkloosheid door de inkrimping van andere industrieën. Deze situatie is in de loop van 1993 verslechterd door het verlies van arbeidsplaatsen bij de Leyland-fabriek van DAF te Birmingham en British Coal te Coventry.

Door de voorgenomen investeringsplannen worden tot 1998 naar verwachting 883 arbeidsplaatsen gewaarborgd. Het project draagt derhalve aanmerkelijk bij tot behoud van werkgelegenheid in deze, door stijgende werkloos-

heid gekenmerkte gebieden, die zo geholpen worden hun structurele belemmeringen te boven te komen. Zonder de steun zou dit project niet doorgaan en zou de werkloosheid verder toenemen, daar het belangrijkste alternatief van Ford een vestiging in de Verenigde Staten is. Zonder het X 100-project zou Jaguar UK bovendien op lange termijn waarschijnlijk niet levensvatbaar zijn, omdat het de vraag is of zij dan het volgende Jaguar-model zou kunnen ontwikkelen. De steunintensiteit is aanmerkelijk lager dan de plafonds voor regionale steun van 30 % netto in Castle Bromwich en Halewood en van 20 % netto in Coventry.

Zoals in de kaderregeling voor de automobiellindustrie wordt benadrukt, dient de Commissie echter bij haar beoordeling van voorgenomen regionale steun aan deze sector de voordelen voor de regio af te wegen tegen de mogelijke nadelen voor de sector als geheel, zoals het ontstaan van aanzienlijke overcapaciteit. Derhalve dient verzekerd te worden dat de steun in verhouding staat tot de problemen die ermee moeten worden opgelost, zodat zij niet leidt tot ongerechtvaardigde verstoringen van de mededinging.

Ten aanzien van de waarschijnlijke gevolgen voor de automobiellindustrie als geheel in de Gemeenschap moet worden aangetekend dat, zoals hierboven uiteengezet, de capaciteit van Jaguar door de productie van de X 100 niet verhoogd wordt. Hoewel de Europese automarkt momenteel te kampen heeft met ernstige overcapaciteit, kan derhalve geconcludeerd worden dat het betrokken project geen nadelige gevolgen zal hebben voor de sector als geheel binnen de Gemeenschap en niet zal leiden tot nieuwe overcapaciteit bij de productie van auto's.

De Commissie heeft een comparatieve kosten-batenanalyse van het investeringsplan van Jaguar opgesteld om te onderzoeken in hoeverre de in het kader van de RSA-regeling voorgenomen steun in verhouding staat tot de regionale problemen. Hierbij werd eerst getracht na te gaan welke netto extra kosten en baten voor Jaguar verbonden zijn aan de productie van de nieuwe X 100 in Birmingham, Coventry en Merseyside in plaats van in een centraal gelegen, niet voor regionale steun in aanmerking komend gebied. Hierdoor konden de regiospecifieke kosten bepaald worden. De analyse had betrekking op de netto extra investerings- en exploitatiekosten voor een bedrijfsperiode van drie jaar.

De Commissie concludeert uit haar analyse, die grotendeels is gebaseerd op door de Britse autoriteiten verstrekte gegevens van Jaguar, dat de netto regiospecifieke kosten voor Jaguar en Ford van de investering in Castle Bromwich, Browns Lane en Halewood naar schatting 10,3 % van de in aanmerking komende investering in contante waarde belooft. De voorgenomen steunintensiteit van 11,9 % bruto ligt daar 1,6 % boven.

Bij de toetsing van steun aan de kaderregeling is de Commissie er echter altijd van uitgegaan dat de steun niet strikt beperkt hoeft te worden tot de netto extra kosten waarmee de investeerder in het achtergebleven gebied geconfronteerd wordt, indien de investering niet leidt tot sectoriële problemen. Het is dan mogelijk om

een overcompensatie van regiospecifieke kosten goed te keuren als extra stimulans voor de investeerder om zich in de steunregio te vestigen. Daar de betrokken investering niet leidt tot een toename van de produktiecapaciteit voor Jaguar-auto's of tot sectoriële problemen, kan de Commissie de gehele voorgenomen regionale steun van 9,4 miljoen pond sterling goedkeuren.

Samenvattend is de regionale steun die de Britse autoriteiten voornemens zijn te verlenen aan Jaguar Cars Limited verenigbaar met artikel 92, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag en artikel 61, lid 3, onder c), van de

EER-Overeenkomst, aangezien zij voldoet aan de in de kaderregeling voor staatssteun aan de automobiellindustrie gestelde criteria voor regionale steun.

Dienovereenkomstig heeft de Commissie op grond van artikel 92, lid 3, onder c), van het EG-Verdrag en artikel 61, lid 3, onder c), van de EER-Overeenkomst besloten om geen bezwaar te maken tegen het voornemen van de Britse autoriteiten om regionale steun ten bedrage van 9,4 miljoen pond sterling te verlenen, mits deze gegeven wordt op de aangemelde voorwaarden.

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de Staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(94/C 201/04)

(Voor de EER relevante tekst)

Datum van goedkeuring: 29. 9. 1993

Lid-Staat: Duitsland (Baden-Württemberg)

Steunmaatregel nr.: N 549/93

Titel: Reddingssteun (Aluminium Gießerei Villingen GmbH)

Doelstelling: De onderneming in bedrijf houden tijdens de procedure ter beoordeling van voorgenomen investeringssteun C 29/93 (PB nr. C 306 van 12. 11. 1993)

Rechtsgrond: Wirtschaftsförderungsprogramm Baden-Württemberg

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: Garantie voor een lening tegen marktrentevoet en -voorwaarden

Looptijd: Duur van procedure C 29/93

Datum van goedkeuring: 16. 3. 1994

Lid-Staat: Spanje (Baskenland)

Steunmaatregel nr.: N 10/94

Titel: Wel en niet onder het EGKS-Verdrag vallende sectoren van de ijzer- en staalnijverheid, artikel 1, lid 2, en artikel 6, lid 2, en voorts artikel 4, lid 1, van Beschikking nr. 3855/91/EGKS van de Commissie en artikel 92, lid 3, onder c), van het EGKS-Verdrag

Doelstelling: Deelneming van 15 % (1,005 miljard pta) in het aandelenkapitaal van de nieuwe onderneming GSB (waarin PESA en Aforasa zijn opgenomen)

Sociale bijstand in verband met de sluitingen (150 miljoen pta)

Datum van goedkeuring: 29. 3. 1994

Lid-Staat: Frankrijk

Steunmaatregel nr.: N 89/94

Titel: Steun voor het invoeren van deskundig advies

Doelstelling: Ondernemingen stimuleren een beroep te doen op externe deskundigen om hun resultaten te verbeteren (begunstigden: zelfstandige ondernemingen met ten hoogste 500 werknemers)

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: Circa 800 miljoen Ffr. (122 miljoen ecu) per jaar

Steunintensiteit: Gewoonlijk tot maximaal 50 %

Looptijd: Vijf jaar, van 1994 tot 1998

Datum van goedkeuring: 6. 4. 1994

Lid-Staat: Bondsrepubliek Duitsland (voormalige Duitse Democratische Republiek — Brandenburg)

Steunmaatregel nr.: N 14/93

Titel: Regionale investeringssteun ten behoeve van „TTR Thyssen Rohstoff Recycling GmbH”, Oost-Berlijn

Doelstelling: Investeringsproject voor de schepping van aanvullende schrootrecycleringcapaciteiten

Rechtsgrond:

- a) Gemeinschaftsaufgabe: Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur
- b) Investitionszulagengesetz

Uitgetrokken begrotingsmiddelen:

- a) 7 730 000 DM
- b) 2 361 000 DM

Looptijd: Ad hoc

Voorwaarden: Jaarlijks verslag